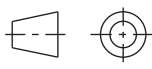


A	70S-00X0		重要度	[B]						
B	<h3>技术要求</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1. 颜色要求：封面：黑白印刷 内页：黑白印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差， 2. 版面内容：封二封三保留空白， 图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷； 3. 页面印刷：双面印刷； 4. 成型方式：骑马钉； 5. 成品尺寸：A5 (140X210)， 尺寸公差按GB/T 1804-c； 6. 批量生产前须送样确认。 									
C										
D										
借(通)用件登记									封面：105g双铜 内页：70g双胶	广东奥马电器股份有限公司
出图审查	标志	处数	更改文件号	签名	日期	重量	比例	说明书		
日期	设计	制图	黄金玉	会签	标准化	刘金利	共 1 张 第 1 张		CKCD-SR 02	
	审核	工艺	温淦仙	批准	李梅方	日期	2015-3-18	视角符号 		
	1	2	3	4						



REFRIGERATOR

DOUBLE DOOR..... page 1 to page 8 GB

DOUBLE DOOR..... page 9 to page 20 RU

DOUBLE DOOR..... page 21 to page 32 KZ

BEFORE USING THE APPLIANCE

Your new appliance is designed exclusively for domestic use.

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the appliance and advice on storing and preserving food. Keep this handbook for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on, in order to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Make sure installation and the electrical connection are carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.
4. Clean the inside of the appliance before using it.

BEFORE USING THE APPLIANCE


1. Packing

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol. Comply with the local regulations for disposal. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct scrapping of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.

The symbol  on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a suitable collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside. Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children. For further information on the treatment, recovery and recycling of this appliance, contact your

competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Information:

This appliance does not contain CFC (the refrigerant circuit contains R134a) or HFC (the refrigerant circuit contains R600a) (refer to the rating plate inside the appliance).

Appliances with isobutane (R600a): Isobutane is a natural gas without environmental impact but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

Declaration of conformity

. This appliance is intended for storing food and is manufactured in conformity with European regulation (EC) No. 1935/2004.



. This product has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
- the safety objectives of Low Voltage Directive 2006/95/EC;
- the protection requirements of EMC Directive 2004/108/EC

. Electrical safety of the appliance is guaranteed only if it is connected to an efficient and approved earthing system



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

These warnings are provided in the interests of your safety. Ensure that you understand all before installing or using this appliance. Your safety is of paramount importance.

If you are unsure about any of the meanings or these warnings contact the Customer Care Department.

Installation

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- Ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Parts which heat up should not be exposed. Whenever possible, the back of the appliance should be close to a wall but leaving the required distance for ventilation as stated in the installation instructions.
- The appliance should be left for 2 hours after installation before it is turned on, in order to allow the refrigerant to settle.

WARNING: Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Child Safety

- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

During Use

- This appliance is designed for domestic use only, specifically for the storage of edible foodstuffs only.
- Frozen food should not be refrozen once it has thawed out.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer.
- Ice lollies can cause 'frost/freezer burns' if consumed straight from the freezer.
- Do not remove items from the freezer if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

Maintenance and Cleaning

- Switch off, and unplug the appliance before carrying out any cleaning or maintenance work.

- Do not use sharp instruments to scrape off frost or ice. (See defrosting instructions).

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliance inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the recommended

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

Servicing

This product should be serviced by an authorised engineer, and only genuine spare parts should be used.

- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Force Centre.

At the End of the Appliance Life

- Before discarding an old PRODUCT, switch off and disconnect it from the power supply, Cut off and render any plug useless.
- Ensure that the door cannot jam (removing it is best), regardless of whether or not it can be pushed open from inside.

AN OLD PRODUCT CAN BE A DEADLY PLAYTHING FOR CHILDREN

CAUTION: At the end of the function life of the appliance it must be disposed in accordance with the W.E.E directive (See below). Your appliance contains R600a refrigerant and inflammable gas in the insulating foam.



Please read this instruction book carefully before use and retain for future reference.

2. CORRECTLY POSITIONING

Well Ventilating

There is need of good ventilation around the refrigerator for easy dissipation of heat, high efficiency of refrigeration and low power consumption. For this purpose, sufficient clear space should be need around the refrigerator. Its back is at least 100mm away from the wall, its sides at least have a space of 100mm separately and the height from over its top is not less than 200mm. A clear space should be left to open its doors to 160°.

Power Supply

The refrigerator is only applied with power supply of single phase alternating current of (220-240)V~/50Hz;230V~/60Hz. If fluctuation of voltage in the district user is of so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply a.c. automatic voltage regulator to the refrigerator. The refrigerator must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

Power Line Cord

The cord should be neither lengthened nor folded into coil during operation. Moreover, it is forbidden that cord is kept close onto the compressor at the back of the refrigerator, the surface temperature of which is quite high when operating. Touching with it would deactivatethe insulation or cause leakage for electricity.

Protection from Moisture

Avoiding placing the refrigerator in a place where heavy moisture is present so as to minimize possibility of rusty for its metal parts. Still more, the refrigerator is forbidden to be directly sprayed by water, otherwise, poor insulation and current leakage would occur.

Protection from Heat

The refrigerator should be far away from any heat source or direct sunshine.

Fixing Stable

Floor on which refrigerator will be placed must be flat and solid. It should not be laid on any soft material such as foam plastic, etc. If the refrigerator is not on the same level, adjust the screws suitably. the refrigerator should not be placed near anything which may echo.

Keep Away from Danger

It is inadvisable that the refrigerator is placed near any volatilizable or combustible such as gas, petrol, alcohol, lacquer and banana oil, etc. The above-mentioned objects can not be stored in the refrigerator.

Moving

When fixed or moved, the refrigerator can not be set horizontally or declinet to more than 45° or upside-down.

3. Cautions

- Water contained in food or getting into air inside the refrigerator by opening doors may form a layer of frost inside. It will weaken the refrigerator when the frost is thick, while it is more than 2mm thick, you should defrost.
- Defrosting in freezer chamber is operated manually. Before defrosting, take the food, the ice tray and the shelf out into the cold storing chamber temporarily then set the knob of the temperature regulator to position "0" (where the compressor will stop working) and leave the door open until ice and frost dissolve thoroughly deposited at the bottom of the freezer chamber, wipe off the water with soft cloth. In the case of speeding up the defrosting, you may put a bowl of warm water (about 50 C) into the freezer chamber, and be sure to set the knob of the temperature regulator to original position after defrosting.
- It's inadvisable to heat the freezer chamber directly with hot water or hair dryer while defrosting to prevent deformation of the inner case.
- It's also inadvisable to scrape of ice and frost or separate food from the containers which have been congealed together with the food with sharp tool or wooden bars, so as not to damage the inner casing or the surface of the evaporator.
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

4. Care and maintenance

Replacing lamps

When replacing the lamp, proceed as follows:

- Unplug the appliance from the mains.
- Squeeze the tabs on the sides of the lamp cover and remove it.
- Replace the lamp with a new one, maximum watts recommended in the label inside the appliance next to the lamp.
- Put the lamp cover back on and wait 5 minutes before plugging the appliance back into the mains.

5. Troubleshooting

1. WHEN THE REFRIGERATOR DOES NOT WORK

Check if there is a power failure.
Check if the power plug is plugged into the power outlet.
Check that the fuse has not blown.

2. WHEN THE REFRIGERATOR IS COOLING EXCESSIVELY

The temperature control dial may be set too high.
If you place foodstuffs containing a lot of moisture directly under the cool air outlets, they will freeze easily.
This does not indicate a malfunction.

3. WHEN THE REFRIGERATOR IS NOT COOLING SUFFICIENTLY

The food may be packed too tightly together which will block the flow of cool air.
You may have put something hot or a lot of foodstuffs into the refrigerator .
The door may not have been closed properly.
The door gaskets may be damaged.
The refrigerator may not be ventilated.
There may be insufficient clearance between the refrigerator and the surfaces
Immediately both sides and above.
The temperature control dial may not be set properly

4. WHEN THE DEFROSTING WATER OVERFLOWS INSIDE THE REFRIGERATOR AND ONTO THE FLOOR.

Check that the drain pipe and the drain hose are not clogged.
Check that the drain pan is housed properly.

5. WHEN CONDENSATION FORM ON THE OUTSIDE OF THE REFRIGERATOR

Condensation may form on the outside when the humidity is high such as during a wet season. This is the same result as the condensation formed when chilled water is poured into a glass. It does not, therefore, indicate a failure, wipe dry with a dry cloth.

6. WHEN YOU HEAR A SOUND LIKE WATER FLOWING

A sound like water flowing is the refrigerant flowing. It does not Indicate a malfunction.

7. WHEN THE CABINET'S SIDE PANEL HEATS UP

The side panel of the cabinet will heat up when the door is opened or closed frequently, when starting the unit and when the unit operates in summer with high ambient outside temperature, In such case, do not touch the panel, it results from the dissipation of the heat from inside the cabinet, and it does not mean that something is wrong with the refrigerator.

6. Technical specifications

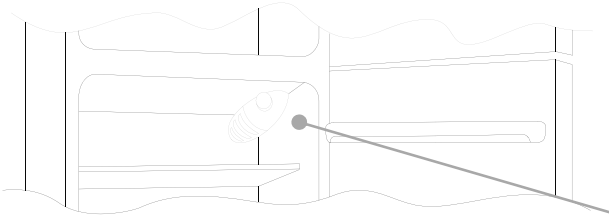
*For the detailed technical specifications, please refer to the nameplate at the back of the refrigerator.

*Specifications are subject to change without prior notice.

DOUBLE DOOR

Wait at least two hours before switching the appliance on, in order to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

CONTROL PANEL

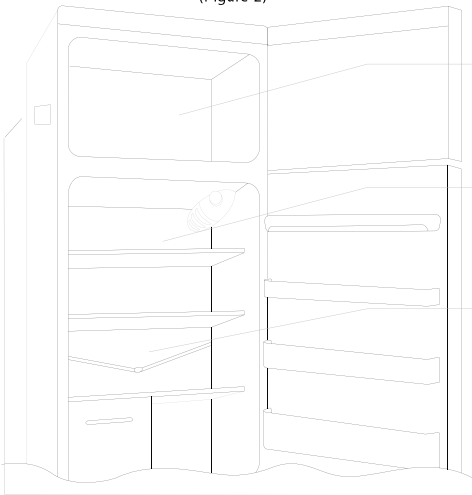


The thermostat box to control the appliance is located inside the fridge compartment on the top right. To check whether the appliance is functioning, make sure that the thermostat knob is not set on "0".

DEFROSTING and FREEZING

The rating plate states the maximum quantity of foods that can be frozen, (see figure 2). Freezing is guaranteed with any knob setting.

(Figure 2)



Defrosting of the fridge compartment occurs automatically in this product.

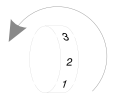
We recommend you defrost the freezer area when the layer of frost is more than 3 mm thick.

A small amount of frost or drops of water on the back of the fridge compartment when the fridge is working is normal

Make sure the water outlet is always clean. Make sure foods do not touch the back or sides of the fridge compartment

NB. This is the rating plate. If you need to contact our Service Department in the event of faults, remember to give them the information on the plate.

Important: If the room temperature is very warm, the appliance may work continuously and a layer of frost will deposit on the back of the fridge compartment. In this case, turn the knob to lower settings (1-2).



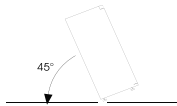
REVERSING THE OPENING OF THE DOORS

In order to reverse the opening of the doors, follow the indications in relation to the insert and hinge type your product is made up of.

A

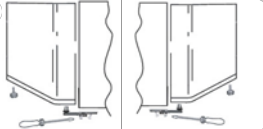
Place or tilt the fridge at a 45° angle, since it is necessary to work on the bottom of the appliance

1



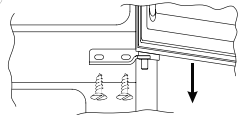
Remove the bottom hinge by removing the screws, the plug and washers, then remove the bottom door

2

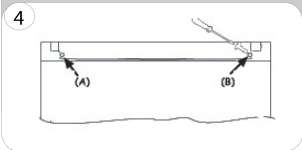


Remove the middle screw and remove the top door

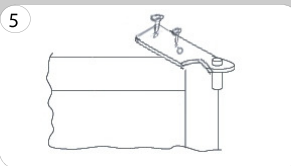
3



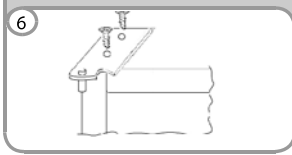
Remove the caps (A) and (B), loosen the screws and partially remove the panel.



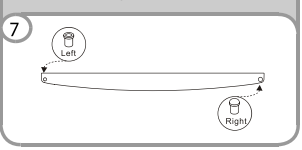
Unscrew the right hinge



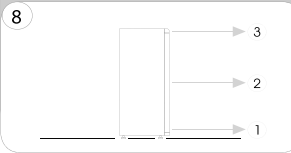
Before reassemble the hinge to the left side, reverse the direction of the hinge.



Remove the plug on the left-hand side and insert it on the right hand-side of the door.



Reassemble the hinges and doors working from bottom to top, 1 2 3





Двухдверный холодильник с верхней морозильной камерой

МОДЕЛИ
CCDS 5142WH
CCDS 5140WH7

Перед использованием.....	стр 10
Безопасность	стр 12
Установка	стр 14
Нахождение и устранение неисправностей.....	стр 17
Технические данные	стр 18
Эксплуатация.....	стр 19
Изменение направления открытия дверей	стр 20

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

Ваш новый электроприбор предназначен только для бытового применения.

Для обеспечения наилучшего использования вашего нового электроприбора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации, в котором содержится описание электроприбора и представлены рекомендации относительно хранения в нем пищи. Сохраните данное руководство для того, чтобы пользоваться им в будущем.

1. После распаковки электроприбора проверьте, что на нем нет повреждений, и что двери холодильника плотно закрываются. При наличии повреждений об этом необходимо сообщить в торговую организацию не позднее чем через 24 часа после выполнения доставки.
2. Перед включением холодильника после его установки должно пройти не менее двух часов. Это необходимо для того, чтобы хладагент правильно распределился в системе.
3. Установка и подключение холодильника к электросети должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и местными правилами безопасности.
4. Перед использованием холодильника вымойте его внутренние поверхности.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИБОРА


Упаковка

Упаковочные материалы полностью пригодны для их повторного использования и на них имеется символ повторного использования. Утилизация упаковочных материалов должна выполняться в соответствии с местными правилами удаления отходов. Храните упаковочные материалы (пластиковые мешки, детали из полистирола, и т. д.) в недоступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности.

1 Удаление отходов/Утилизация

В электроприборе используются материалы пригодные для их повторного использования. На электроприборе имеется маркировка, выполненная в соответствии с требованиями Европейской директивы 2002/96/ЕС относительно утилизации электрического и электронного оборудования (W.E.E.E.). Правильная утилизация данного электроприбора позволит предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и на здоровье людей.



Символ  на электроприборе или в сопровождающих его документах указывает на то, что отслуживший свой срок электроприбор не должен выбрасываться как бытовые отходы, а должен быть отправлен в специальный пункт сбора для выполнения повторного использования электрического и электронного оборудования. Перед тем как избавиться от отслужившего свой срок электроприбора, сделайте его неработоспособным, отрезав его шнур питания, и снимите с него двери и полки для того, чтобы внутрь холодильника не мог залезть ребенок. Избавьтесь от электроприбора в соответствии с местными правилами утилизации отходов, отправив его в специальный пункт сбора отходов. Не оставляйте электроприбор без присмотра даже на несколько дней, так как он является потенциальным источником опасности для детей. Для получения дополнительной информации относительно подготовки электроприбора к утилизации и повторного использования обращайтесь в местный орган управления, службой утилизации бытовых отходов, или с магазином, в котором вы приобрели электроприбор.

Информация:

В данном холодильнике не используется CFC (в контуре хладагента используется R134a) или HFC (в контуре хладагента используется R600a) (см. паспортную табличку, расположенную внутри электроприбора).

Холодильники с изобутаном (R600a):

Изобутан - это природный газ, который не оказывает негативного воздействия на окружающую среду, но который является горючим. Поэтому проверьте, что трубки контура хладагента не повреждены.

Декларация соответствия

Данный электроприбор предназначен для хранения пищи и изготовлен в соответствии с требованиями Европейских правил (ЕС) № 1935/2004



Это изделие было разработано, изготовлено и промаркировано в соответствии со следующими Европейскими директивами:

- меры безопасности, изложенные в Директиве для низковольтного оборудования 2006/95/ЕС
- требования, предъявляемые к устройствам защиты, изложенные в Директиве относительно электромагнитной совместимости 2006/95/ЕС.



Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза:

- ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва.

Электробезопасность электроприбора гарантируется только в том случае, если электроприбор подсоединен к эффективной системе заземления.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Представленные ниже инструкции необходимо строго соблюдать для обеспечения собственной безопасности. Внимательно прочтите и полностью разберитесь в них перед тем, как приступить к установке данного электроприбора. Ваша безопасность имеет первостепенное значение. Если у Вас возникнут какие-либо сомнения относительно того, что Вы правильно поняли эти инструкции, обратитесь в отдел по работе с клиентами нашей компании.

Установка

- Данный электроприбор имеет большой вес. Поэтому при его перемещении следует соблюдать осторожность.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию данного изделия и изменять его рабочие характеристики.
- Проверьте, что электроприбор не стоит на сетевом шнуре. В случае повреждения сетевого шнура, сетевой шнур должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию, или другим квалифицированным специалистом. Это необходимо для того, чтобы избежать возникновения опасностей.
- Все электротехнические работы, необходимые для установки данного электроприбора, должны выполняться квалифицированным электриком, или компетентным специалистом.
- К деталям, которые во время работы электроприбора нагреваются, не должно быть свободного доступа человека. Если это возможно, то задняя стенка холодильника должна быть расположена вплотную к стене, но при этом между задней стенкой холодильника и стеной должен быть достаточный промежуток для обеспечения вентиляции, указанный в инструкции по установке электроприбора.
- Перед включением холодильника после его установки должно пройти не менее двух часов. Это необходимо для того, чтобы хладагент правильно распределился в системе.

ВНИМАНИЕ! Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прибора.

Безопасность

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

Во время использования

- Данный электроприбор предназначен исключительно для бытового применения, а именно, только для хранения пищевых продуктов.
- Не следует повторно замораживать пищу, которая была разморожена.
- Не помещайте газированные напитки в морозильную камеру.
- Не ешьте мороженое сразу же после извлечения его из морозильной камеры. Это может привести к "холодному ожогу".
- Не вынимайте продукты из морозильной камеры мокрыми руками, так как это может привести к повреждению кожи или к "холодному ожогу".

Чистка и уход

- Перед выполнением чистки или других операций по уходу за холодильником обязательно выключите его и отсоедините вилку сетевого шнура холодильника от электрической розетки.
- Не пользуйтесь для удаления со стенок холодильника льда или инея острыми предметами. (См. инструкции по размораживанию холодильника).

ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендованных изготовителем.

ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические приборы внутри отделений приборов для хранения продуктов, если только их тип не соответствует рекомендациям изготовителя

ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента

Техническое обслуживание

- Техническое обслуживание данного изделия должно выполняться только утвержденным специалистом, и при этом должны использоваться только фирменные запасные части.
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать холодильник самостоятельно. Выполнение ремонта лицом, не имеющим достаточной квалификации, может привести к серьезным повреждениям электроприбора, или к травме. Свяжитесь с ближайшим сервисным центром.

В конце срока службы электроприбора

- Перед тем как выбросить старый холодильник, выключите его и отсоедините вилку его сетевого шнура от электрической розетки. Срежьте со шнура вилку и сделайте ее непригодной для использования.
- Проверьте, что дверь холодильника не может заклинить (лучше всего ее снять) независимо от того, можно или нельзя открыть ее изнутри.

СТАРЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК МОЖЕТ СТАТЬ СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНОЙ ИГРУШКОЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ!

ВНИМАНИЕ: В конце срока службы данного электроприбора от него нужно избавиться в соответствии с требованиями директивы относительно утилизации (W.E.E.E.). (См. ниже). В вашем холодильнике имеется хладагент R600 и горючий газ, входящий в состав теплоизоляционного пенистого материала.

Перед тем как приступить к эксплуатации холодильника внимательно изучите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного пособия.

ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Климатические классы

Данный электроприбор предназначен для эксплуатации при определенных температурах окружающего воздуха согласно его климатическому классу, который указан в паспортной табличке электроприбора.

Климатический класс	Температура окружающего воздуха
SN	от + 10° С до + 32° С
N	от + 16° С до + 32° С
ST	от + 18° С до + 38° С
T	от +18° С до + 43° С

Хорошая вентиляция

Для обеспечения хорошего рассеяния тепла, высокой эффективности охлаждения, и низкого потребления электроэнергии вокруг холодильника должна быть обеспечена хорошая вентиляция. Для этого вокруг холодильника должно быть достаточное свободное пространство. Задняя стенка холодильника должна располагаться на расстоянии не менее 100 мм от стены, вокруг его боковых стенок должны быть свободные промежутки не менее 100 мм, а над холодильником должно быть свободное пространство не менее 200 мм. Должно быть достаточное свободное пространство, чтобы двери холодильника могли открываться на 160°.

Питание

Холодильник должен подключаться только к однофазной электросети переменного тока (220-240 В, 50 Гц; 230 В, 60 Гц). Если скачки напряжения в электросети выходят за указанные пределы, то в целях безопасности подключите холодильник через автоматический регулятор напряжения переменного тока. Холодильник должен подключаться к электросети через отдельную розетку, снабженную проводом заземления.

Шнур питания

При работе холодильника шнур питания не должен удлиняться и не должен сворачиваться кольцами. Кроме этого, шнур питания не должен проходить рядом с компрессором, расположенным в задней части холодильника, температура которого во время работы холодильника является достаточно высокой. Касание шнуром компрессора нарушит изоляцию шнура или приведет к утечке электрического тока.

Защита от влаги

Не устанавливайте холодильник в местах с высокой влажностью, чтобы свести к минимуму возможность образования ржавчины на металлических частях холодильника. Не разбрызгивайте на холодильник воду, так как это может привести к ухудшению изоляции и к утечке тока.

Защита от тепла

Холодильник должен устанавливаться на достаточно большом расстоянии от источников тепла, и на него не должны падать прямые солнечные лучи.

Устойчивое положение

Пол, на котором устанавливается холодильник, должен быть ровным и жестким. Холодильник не должен устанавливаться на мягком материале, например на пенистом пластике. Если холодильник не установлен строго горизонтально, отрегулируйте горизонтальный уровень с помощью регулируемых ножек. Холодильник не должен располагаться рядом с предметами, создающими эхо.

Рядом с холодильником не должно быть опасных материалов

Нежелательно, чтобы рядом с холодильником находились опасные материалы, такие как, горючий газ, бензин, спирт, лак, банановая эссенция и т.п. Перечисленные выше вещества нельзя хранить в холодильнике.

Перемещение

При перемещении холодильника его нельзя располагать горизонтально или наклонять более чем на 45° от вертикали.

Предостережения

- Вода, содержащаяся в продуктах или в воздухе, который попадает внутрь холодильника при открывании его двери, может формировать внутри холодильника слой льда или инея. Это приводит к снижению эффективности работы холодильника. Если толщина слоя льда или инея превышает 2 мм, холодильник следует разморозить.
- Размораживание морозильной камеры включается вручную. Перед выполнением размораживания временно поместите пищу, лоток для приготовления льда, и полку в холодильную камеру, а затем установите ручку регулятора температуры в положение "0" (после этого компрессор останавливается), и оставьте дверь камеры открытой до тех пор, пока лед или иней полностью не растает, и образовавшаяся при этом вода не соберется на дне морозильной камеры. После этого удалите воду с помощью мягкой ткани. Для ускорения размораживания вы можете установить в морозильную камеру миску с теплой водой (около 50 °С). После размораживания не забудьте установить ручку регулятора температуры в исходное положение.
- Не размораживайте камеру морозильника с помощью непосредственного наливания в нее горячей воды или с помощью фена для сушки волос. Это может привести к деформации внутренних поверхностей камеры.
- Также не рекомендуется соскребать лед и иней с контейнеров, заполненных замороженной пищей, с помощью острых предметов или деревянных лопаточек, так как это может привести к повреждению поверхности испарителя.
- В случае повреждения сетевого шнура, его замена должна выполняться сотрудником сервисного центра, назначенного производителем, так как для выполнения этой работы требуется использовать специальные инструменты.

Уход и обслуживание

Замена лампы

Для выполнения замены лампы выполните указанные ниже операции:

- Выньте вилку сетевого шнура электроприбора из электрической розетки.
- Сожмите лапки на боковых сторонах защитного колпачка лампы и снимите его.
- Замените лампу новой. Максимальная мощность лампы указана в табличке, расположенной внутри холодильника, рядом лампой.
- Установите защитный колпачок лампы на место, и подождите 5 минут, перед тем как вставить вилку сетевого шнура электроприбора в электрическую розетку.

Нахождение и устранение неисправностей

1. ЕСЛИ ХОЛОДИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ

Проверьте, нет ли нарушения подачи электроэнергии.

Проверьте, что вилка сетевого шнура электроприбора вставлена в электрическую розетку.

Проверьте, не перегорел ли плавкий предохранитель.

2. ЕСЛИ ХОЛОДИЛЬНИК ОХЛАЖДАЕТ СЛИШКОМ СИЛЬНО

Ручка регулятора температуры может быть установлена на слишком высокое значение.

Если вы поместите продукты питания, содержащие большое количество влаги, прямо под отверстиями для выпуска холодного воздуха, то продукты будут быстро замораживаться. Это не является признаком нарушения нормальной работы холодильника.

3. ЕСЛИ ХОЛОДИЛЬНИК ОХЛАЖДАЕТ НЕДОСТАТОЧНО

Продукты могут размещаться слишком близко друг к другу, что будет препятствовать прохождению потока холодного воздуха.

Вы могли загрузить в холодильник горячую пищу или слишком большое количество продуктов.

Дверь холодильника может быть закрыта неплотно.

Могут быть повреждены уплотнительные прокладки двери холодильника.

Может быть недостаточно большой свободный промежуток между боковыми стенками холодильника и расположенными рядом с ним предметами, а также недостаточно большой свободный промежуток над холодильником.

Ручка регулятора температуры может быть установлена на слишком низкое значение.

4. ЕСЛИ ВОДА, ОБРАЗУЮЩАЯСЯ ПРИ РАЗМОРАЖИВАНИИ ХОЛОДИЛЬНИКА, ПЕРЕЛИВАЕТСЯ НА ДНО ХОЛОДИЛЬНИКА И ВЫЛИВАЕТСЯ НА ПОЛ

Проверьте, что трубка и шланг для слива воды не забились грязью.

Проверьте, что сливной поддон установлен правильно.

5. ЕСЛИ НА НАРУЖНЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ ХОЛОДИЛЬНИКА ОБРАЗУЕТСЯ КОНДЕНСАТ

При высокой влажности окружающего воздуха на наружных поверхностях холодильника может конденсироваться влага. То же самое происходит, когда при наливании охлажденной воды в стакан на стенках стакана образуется конденсат. Следовательно, это не является признаком нарушения нормальной работы холодильника. Протрите холодильник сухой тряпкой.

6. ЕСЛИ ВЫ СЛЫШИТЕ ЗВУК, ПОДОБНЫЙ ЗВУКУ ТЕКУЩЕЙ ВОДЫ

Этот звук вызван перетеканием хладагента в холодильной системе. Это не является признаком нарушения нормальной работы холодильника.

7. ЕСЛИ БОКОВАЯ ПАНЕЛЬ КОРПУСА ХОЛОДИЛЬНИКА НАГРЕВАЕТСЯ

Боковая панель корпуса холодильника будет нагреваться, если дверь холодильника часто открывается и закрывается, при включении холодильника, а также летом, при высокой температуре окружающего воздуха. В этом случае не прикасайтесь к панели, так как это приведет к ухудшению рассеивания тепла из холодильника. Это не является признаком нарушения нормальной работы холодильника.

Если вам не удалось самостоятельно решить возникшие неполадки, свяжитесь с сервисным центром.

Технические характеристики являются необходимыми для того, чтобы быстро и правильно оказать вам помощь. Перепишите в табличку, расположенную ниже, серийный номер вашего прибора с паспортной таблички расположенной на холодильнике, для того, чтобы он был всегда под рукой при необходимости обращения в сервисную службу.

Технические характеристики

* Технические характеристики холодильника и серийный номер указаны в паспортной табличке, расположенной внутри холодильного отделения.

* Технические характеристики холодильника могут изменяться без предварительного уведомления.

Модель	CCDS 5142WH, CCDS 5140WH7
Общий объем, литры	217
Объем холодильной камеры (полезный), литры	166
Объем морозильной камеры (полезный), литры	38
Рабочее напряжение, 50Гц	~220-240 В
Максимальная потребляемая мощность	90 Вт
Номинальный ток, А	0,6
Потребление электроэнергии, кВт/год	272
Производительность замораживания, кг/24часа	2
Климатический класс	ST
Класс энергопотребления	A
Хладагент	R600a (41гр.)
Уровень шума	42
Габариты изделия (В×Ш×Г), см	143×55×58
Масса изделия, кг, не более	42
Серийный номер

Торговая марка	Candy
Производитель	"Канди Гувер Груп С.р.л.", Виа Комолли 16, 20047 Бругерио (Милан), Италия
Фабрика	«Хома Апплаинсес Ко., Лтд.» Промышленная зона Северный Шенгуэй, Наньтоу, Чжуншань, провинция Гуандун, Китай
Поставщик на территории РФ уполномоченный на принятие претензий	ООО«Канди СНГ»; 115419; Москва, 2-й Рощинский пр-д, д.8; Тел: +7 495.580.77.40; Fax: +7 495.660.04.56; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Импортер	ОАО «Веста» 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная 24
Сертификат соответствия	ТС RU С-IT.АЯ46.В.66406 действителен с 07.11.2014 по 06.11.2019 года
Орган по сертификации	РОСС RU.0001.10АЯ46 «Ростест-Москва»
Срок службы	7 лет
Срок гарантии	На территории Российской Федерации и Республики Казахстан составляет 12 месяцев На территории Республики Беларусь составляет 24 месяца
Серийный номер (S/N)	Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где: 1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта, 2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года 3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.

Сервисное обслуживание

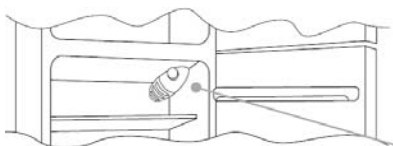
Обслуживанием бытовой техники занимаются авторизованные сервисные центры.

Список сервисных центров можно найти на сайте www.candy.ru в разделе «поддержка» или уточнить по телефону (495) 580-77-40

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед включением холодильника после его установки должно пройти не менее двух часов. Это необходимо для того, чтобы обеспечить эффективную работу холодильного контура.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Термостат, с помощью которого задается нужная температура в холодильнике, расположен внутри холодильной камеры (в правом верхнем углу). Чтобы проверить, что холодильник работает, убедитесь в том, что ручка термостата не установлена в положение "0".

РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ЗАМОРАЖИВАНИЕ

В паспортной табличке холодильника указано максимальное количество пищи, которое может быть заморожено, (см. рис. 2).

Замораживание гарантируется при любой установке ручки регулятора температуры.

(Рис. 2)



Размораживание холодильной камеры данного холодильника выполняется автоматически

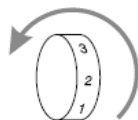
Рекомендуется выполнять размораживание морозильной камеры, когда на стенках морозильной камеры нарастает слой инея толщиной более 3 мм

Небольшое количество инея или капель воды на задней стенке холодильной камеры – это нормальное явление

Проверьте, что отверстие для слива воды не забито грязью. Проверьте, что хранящиеся в холодильнике продукты не прикасаются к задней стенке и к боковым стенкам холодильной камеры

Важное замечание. На холодильнике закреплена паспортная табличка. При обращении за помощью в сервисный центр сообщите работнику сервисного центра информацию, указанную в этой паспортной табличке.



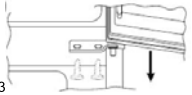






Важная информация: Если наружный воздух является очень теплым, холодильник может работать непрерывно, и на задней внутренней стенке холодильной камеры может образовываться слой инея. В этом случае установите ручку термостата на меньшее значение (1-2).



ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ

Чтобы перенавесить двери холодильника на другую сторону, выполните представленные ниже инструкции относительно переустановки петель и дверей холодильника.

A

<p>Установите холодильник под углом 45°, так как вам потребуется доступ к дну холодильника.</p>  <p>1</p>	<p>Снимите нижнюю петлю двери. Для этого выверните винты, и снимите колпачок и шайбы, а затем снимите дверь холодильника.</p>  <p>2</p>	<p>Выверните средний винт, и снимите дверь.</p>  <p>3</p>
<p>Снимите заглушку с верхней петли холодильника</p>  <p>4</p>	<p>Выверните винты и снимите правую петлю</p>  <p>5</p>	<p>Перед тем как установить петлю на левую сторону, переверните ее</p>  <p>6</p>
<p>Снимите колпачок с левой стороны двери и установите его на правую сторону двери</p>  <p>7</p>	<p>Установите петли и двери, выполняя установку снизу вверх. 1, 2, 3</p>  <p>8</p>	<p>Установите на место заглушку верхней петли холодильника</p>  <p>9</p>



Үстіңгі мұздатқыш камерасы бар екі есікті тоңазытқыш

МОДЕЛЬДЕРІ
CCDS 5142WH
CCDS 5140WH7

Пайдаланардың алдында	стр. 22
Қауіпсіздік	стр. 24
Орнату	стр. 26
Ақаулықтарды табу және жою	стр. 29
Техникалық деректер	стр. 30
Іске пайдалану	стр. 31
Есіктердің ашылу бағыты өзгерту	стр. 32

ЭЛЕКТР АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНАРДЫҢ АЛДЫНДА

Сіздің жаңа электр аспабыңыз тек тұрмыста пайдалануға арналған.

Өзіңіздің жаңа электр аспабыңызды барынша жақсы пайдалануды қамтамасыз ету ету үшін, осы іске пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, онда электр аспаптың суреттемесі бар және онда тамақты сақтауға қатысты ұсыныстамалар берілген.

Бұл нұсқаулықты болашақта пайдалану үшін, оны сақтап қойыңыз.

1. Электр аспапты қапталымынан босатқаннан кейін, онда зақымдардың жоқтығын және тоңазытқыштың есігінің мықты жабылатынына көз жеткізіңіз. Зақымдар болған жағдайда, ол туралы жеткізу орындалғаннан кейін 24 сағат өткеннен кешіктірмей, сауда ұйымына хабарлау қажет.
2. Тоңазытқыш орнатылғаннан кейін оны қосқанға дейін кем дегенде екі сағат өтуге тиіс. Бұл тоңазытқыш агент жүйеде дұрыс таралуы үшін қажет.
3. Тоңазытқышты орнатуды және электр желісіне қосуды өндірушінің нұсқаулықтарына және жергілікті қауіпсіздік ережелеріне сәйкес білікті маман орындауға тиіс.
4. Тоңазытқышты пайдаланардың алдында оның ішкі беттерін жуып шығыңыз.

ЭЛЕКТР АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНАРДЫҢ АЛДЫНДА

Қапталымы




Қапталымның материалдары оларды қайта пайдалану үшін толық жарамды және оларда қайта пайдалану символы бар. Қапталымның материалдарын кәдеге жарату жергілікті қалдықтарды жою ережелеріне сәйкес орындалуға тиіс. Қапталымның материалдарын (пластик қаптарды, полистиролдан жасалған бөлшектерді және т.б.) балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, өйткені олар қауіптілік көзі болып табылады.

1 Қалдықтарды жою/Кәдеге жарату

Электр аспапта оларды қайтадан пайдалану үшін жарамды материалдар пайдаланылады.

Электр аспапта Электр және электрондық жабдықты кәдеге жаратуға қатысты 2002/96/ЕО Еуропалық директиваға (W.E.E.E.) сәйкес орындалған танбалама бар. Бұл электр аспапты дұрыс кәдеге жарату қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына теріс әсердің алдын алуға мүмкіндік береді.



Электр аспаптағы және оған ілесетін құжаттардағы  символы өзінің қызмет мерзімін өткерген электр аспап тұрмыстық қалдықтар секілді тасталмауға тиіс, қайта электр және электрондық аспапты қайтадан пайдалануды орындау үшін арнайы жинау пунктіне жіберілуіне тиіс екенін көрсетеді. Өзінің қызмет мерзімін өткерген электр аспапты тастамастан бұрын, оның қоректендіру бауын кесіп алыңыз және тоңазытқыштың ішіне балалар кірмеуі үшін, оның есіктері мен сөрелерін шешіп алыңыз. Электр аспапты жергілікті қалдықтарды кәдеге жарату ережелеріне сәйкес шығарып тастау үшін, оны арнайы қалдықтар жинау пунктіне жөнелтіңіз. Электр аспапты тіпті бірнеше күнге болса да, қараусыз қалдырмаңыз, өйткені ол балалар үшін әлеуетті қауіп көзі болып табылады. Электр аспапты кәдеге жаратуға және оның құрамында бар материалдарды қайтадан пайдалануға қатысты қосымша ақпарат алу үшін, құзыретті жергілікті басқару органына, тұрмыстық қалдықтарды кәдеге жарату қызметіне немесе өзіңіз электр аспапты содан сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Ақпарат:

Бұл тоңазытқышта CFC (тоңазытқыш агенттің контурында R134a пайдаланылады) немесе HFC (тоңазытқыш агенттің контурында R600a пайдаланылады) пайдаланылмайды (электр аспаптың ішінде орналасқан төлқұжаттық табиқаны қараңыз).

Тоңазытқыштарда изобутан (R600a) болады:

Изобутан – табиғи газ, ол қоршаған ортаға теріс әсер етпейді, бірақ жанғыш болып табылады. Сондықтан, тоңазытқыш агенттің түтікшелерінің зақымдалмағанын тексеріңіз.

Сәйкестік мағлұмдамасы

Бұл электр аспап тамақты сақтауға арналған және Еуропалық ережелердің (ЕС) № 1935/2004 талаптарына сәйкес жасап шығарылған



Бұл бұйым төмендегі Еуропалық директиваларға сәйкес жасап шығарылған және таңбаланған:
- 2006/95/ЕО Төмен вольтті жабдыкқа қызметтер көрсету директивасында баяндалған қауіпсіздік шаралары
- 2006/95/ЕО Электромагниттік үйлесімділікке қатысты директивада баяндалған қорғау құрылғыларына қойылатын талаптар.



Бұл бұйым Кедендік Одақтың төмендегі техникалық регламенттеріне сәйкес келеді:
- КО ТР 004/2011 «Төмен вольтті жабдыктың сәйкестігі туралы»
- КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі»
Бұйым «РОСТЕСТ-МОСКВА» өнімдер мен қызметтерді сертификаттау жөніндегі органында сертификатталған, Мәскеу қаласы.

Электр аспаптың электр қауіпсіздігіне тек электр аспап тиімді жерге тұйықтау жүйесіне қосылған жағдайда кепілдік беріледі.

КАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ МАҢЫЗДЫ НҮСҚАУЛЫҚТАР

Төмендегі берілген нұсқаулықтарды өз басыңыздың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін қатаң ұстану қажет. Осы электр аспапты орнатуға кірісерден бұрын, оларды мұқият оқып шығыңыз және толық түсінізіз. Сіздің қауіпсіздігіңіз ең басты маңызға ие. Егер Сзде өзіңіздің осы нұсқаулықтарды дұрыс түсінгеніңізге қатысты қандай да бір күмәндар пайда болса, біздің компанияның клиенттермен жұмыс жөніндегі бөліміне хабарласыңыз.

Орнату

- Бұл электр аспаптың салмағы ауыр. Сондықтан, оның орнын ауыстырған кезде сақ болу керек.
- Бұл бұйымның конструкциясына қандай да бір өзгертулер енгізуге және оның жұмыс сипаттамаларын өзгертуге тыйым салынады.
- Электр аспаптың желілік баудың үстінде тұрмағанын тексеріңіз. Желілік бау зақымдалған жағдайда, желілік бауды өндіруші, оның қызмет көрсету жөніндегі агенті немесе басқа білікті маман ауыстыруға тиіс. Бұл қауіптіліктің орын алуына жол бермеу үшін қажет.
- Бұл электр аспапты орнату үшін қажет барлық электротехникалық жұмыстарды білікті электрик немесе құзыретті маман орындауға тиіс.
- Электр аспап жұмыс істеп тұрған уақытта қызатын бөлшектерге адам еркін қатынай алмайтын болуға тиіс. Егер оған мүмкіндік болса, онда тоңазытқыштың артқы қабырғасы қабырғаға жақын орналастырылуға тиіс, бірақ, бұл орайда тоңазытқыштың артқы қабырғасы мен қабырғаның арасында электр аспапты орнату жөніндегі нұсқаулықтарда көрсетілген желдетуді қамтамасыз ету үшін жеткілікті бос аралық болуға тиіс.
- Тоңазытқыш орнатылғаннан кейін оны қосқанға дейін кем дегенде екі сағат өтуге тиіс. Бұл тоңазытқыш агент жүйеде дұрыс таралуы үшін қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспаптың корпусында орналасқан желдету ойықтарын бітемеңіз.

Қауіпсіздік

- Бұл аспап физикалық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеті төмен адамдардың (соның ішінде балалардың) немесе, егер ондай адамдар машинаны іске пайдалануға қатысты нұсқауландырудан өтпеген болса, немесе машинаны олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаның қарауымен пайдаланбаса, олардың жеткілікті тәжірибесі мен білімдері жоқ жағдайда пайдалануына арналмаған.
- Балалар аспаппен ойнауға жол бермеу үшін бақылауда болуға тиіс.

Пайдалану уақытында

- Бұл электр аспап тек қана тұрмыста пайдалануға, атап айтқанда, тек тағам өнімдерін сақтауға арналған.
- Жібітілуге тиіс тамақты қайтадан мұздатпау керек.
- Мұздатқыш камераға газдалған сусындарды қоймаңыз.
- Мұздатқыш камерадан балмұздақты алып шыққаннан кейін оны бірден жеменіз. Бұл "салқын күйікке" әкеліп соғуы мүмкін.
- Мұздатқыш камерадан тамақты дымқыл колмен алмаңыз, өйткені бұл терінің зақымдалуына немесе "салқын күйікке" әкеліп соғуы мүмкін.

Тазалау және күтім жасау

- Тоңазытқышты тазалауды немесе оған күтім жасау бойынша басқа операцияларды орындаудың алдында, міндетті түрде оны өшіріңіз және тоңазытқыштың желілік бауының ашасын электр розеткасынан суырыңыз.
- Тоңазытқыштың қабырғаларындағы мұзды немесе қырауды кетіру үшін үшкір заттарды пайдаланбаңыз (Тоңазытқышты жібіту жөніндегі нұсқаулықтарды қараңыз).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жібіту үдерісін тездету үшін, өндіруші ұсынғаннан бөлек механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер тек олардың типі өндірушінің ұсыныстамаларын сәйкес келмейтін болса, тамақ сақтауға арналған аспаптардың бөлімшелерінің ішінде электр аспаптарды пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тоңазытқыш агенттің контурының зақымдалуына жол бермеңіз.

Техникалық қызмет көрсету

- Бұл бұйымға техникалық қызмет көрсетуді тек бекітілген маман орындауға тиіс және бұл орайда тек фирмалық қосалқы бөлшектер пайдаланылуға тиіс.
- Ешбір жағдайда тоңазытқышты өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеуді жеткілікті біліктілігі жоқ адамның орындауы электр аспаптың елеулі зақымдалуына немесе жарақаттануға әкеліп соғуы мүмкін. Жақын жердегі сервистік орталыққа хабарласыңыз.

Электр аспаптың қызмет мерзімінің соңында

- Ескі тоңазытқышты шығарып тастамастан бұрын, оны өшіріңіз және оның желілік бауының ашасын электр розеткасынан ағытыңыз. Баудан ашаны кесіп алыңыз және оны пайдалану үшін жарамсыз қылыңыз.
- Тоңазытқыштың есігі оны ішінен ашуға болатынына немесе болмайтынын қарамастан, жабылып қала алмайтынын тексеріңіз (ең дұрысы оны шешіп алу керек).

ЕСКІ ТОҢАЗЫТҚЫШ БАЛАЛАР ҮШІН ӨТЕ ҚАТЕРЛІ ОЙЫНШЫҚ БОЛУЫ МҮМКІН!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Бұл электр аспаптың қызмет мерзімінің соңында оны кәдеге жаратуға қатысты директиваның (W.E.E.E.) талаптарына сәйкес шығарып тастау керек. (Төменнен қараңыз). Сіздің тоңазытқышыңызда R600 тоңазытқыш агент және жылу оқшаулағыш көбікті материалдың құрамына кіретін жанғыш газ бар.

Тоңазытқышты іске пайдалануға кіріспестен бұрын, осы нұсқаулықты мұқият зерделеп шығыңыз және оны кейіннен анықтамалық көмекшұрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

ДҰРЫС ОРНАТУ

Климаттық сыныптар

Бұл электр аспап электр аспаптың толықжаттық таблицасында көрсетілген оның климаттық сыныбына сәйкес қоршаған ауаның белгілі бір температуралары жағдайында іске пайдалануға арналған.

Климаттық сынып	Қоршаған ауаның температурасы
SN	+ 10° C - + 32°С аралығында
N	+ 16° C - + 32°С аралығында
ST	+ 18° C - + 38° C аралығында
T	+18° C - + 43° C аралығында

Жақсы желдету

Жылаудың жақсы таралуын, салқындатудың жоғары тиімділігі мен электр энергиясын аз тұтынуды қамтамасыз ету үшін, тоңазытқыштың айналасында жақсы желдету қамтамасыз етілген болуға тиіс. Ол үшін тоңазытқыштың айналасында жеткілікті бос кеңістік болуға тиіс. Тоңазытқыштың артқы қабырғасы қабырғадан кем дегенде 100 мм қашықтықта орналасуға тиіс, оның капталдық қабырғаларының айналасында кем дегенде 100 мм бос аралықтар болуға тиіс, ал тоңазытқыштың үстінде кем дегенде 200 мм бос кеңістік болуға тиіс. Тоңазытқыштың есіктері 160° градусқа ашыла алуы үшін жеткілікті бос кеңістік болуға тиіс.

Көректендіру

Тоңазытқыш тек айнымалы токтың бір фазалы электр желісіне (220-240 В, 50 Гц; 230 В, 60 Гц) қосылуға тиіс. Егер электр желісіндегі кернеудің көлбеуі көрсетілген шектерден тыс шығатын болса, онда қауіпсіздік мақсаттарында тоңазытқышты айнымалы токтың кернеуінің автоматты регуляторы арқылы қосыңыз. Тоңазытқыш электр желісіне жерге тұйықтау сымымен жабдықталған бөлек розетка арқылы қосылуға тиіс.

Көректендіру бауы

Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде көректендіру бауы ұзартылмауға және шеңберге оралмауға тиіс. Сонымен қатар, көректендіру бауы тоңазытқыштың артқы бөлігінде орналасқан, тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған уақытта оның температурасы едәуір жоғары болып табылатын компрессордың қасынан өтпейтін болуға тиіс. Компрессордың бауына тигізу баудың оқшауламасын бұзады немесе электр тоғының жылыстауына әкеліп соғады.

Ылғалдан қорғау

Тоңазытқыштың металл бөліктерінде таттың түсізу мүмкіндігін барынша азайту үшін, тоңазытқышты ылғалдылығы жоғары жерлерде орнатпаңыз. Тоңазытқышқа су бүркіменіз, өйткені бұл оқшауламаның нашарлауына және токтың жылыстауына әкеліп соғуы мүмкін.

Жылудан қорғау

Тоңазытқыш жылу көздерінен жеткілікті үлкен қашықтықта орнатылуға тиіс және оған тура күн сәулесі түспейтін болуға тиіс.

Орнықты күйі

Тоңазытқыш оның үстіне орнатылатын еден тегіс және қатты болуға тиіс.

Тоңазытқыш жұмсақ материалдың үстінде, мысалы, көбікті пластиктің үстінде орнатылмауға тиіс. Егер тоңазытқыш қатаң горизонталды түрде орнатылмаған болса, реттелетін аяқшалардың көмегімен горизонталдық деңгейін ретке келтіріңіз. Тоңазытқыш жаңғырық туғызатын заттардың қасында орналастырылмауға тиіс.

Тоңазытқыштың қасында қауіпті материалдар болмауға тиіс

Тоңазытқыштың қасында жанғыш газ, бензин, спирт, лак, банан эссенциясы және т.т. секілді қауіпті материалдардың болмағаны дұрыс. Жоғарыда тізімі берілген заттерді тоңазытқыштың ішінде сақтауға болмайды.

Орын ауыстыру

Тоңазытқыштың орнын ауыстырған кезде оны горизонталды түрде жатқызуға немесе вертикалдан 45° градусқа астам еңкейтуге болмайды.

Сақтандырулар

- Тамақтың немесе тоңазытқыштың есігін ашқан кезде оның ішіне кіретін ауаның құрамында су тоңазытқыштың ішінде мұздың немесе қыраудың қабатын қалыптастыруы мүмкін. Бұл тоңазытқыштың жұмысының тиімділігінің төмендеуіне әкеліп соғады. Егер мұздың немесе қыраудың қабаты 2 мм-ден асатын болса, тоңазытқышты жібіту керек.
- Мұздатқыш камераны жібіту қолдан қосылады. Жібітуді орындаудың алдында тамақты, мұз дайындауға арналған науаны және сөрелі тоңазытқыш камераға уақытша қойыңыз, ал содан кейін температураның регуляторының тұтқасын "0" күйіне орнатыңыз (содан кейін компрессор тоқтайды), және мұз немесе қырау түгелдей еріп, бұл орайда түзілген су мұздатқыш камераның түбіне жиналғанға дейін камераның есігін ашық күйінде қалдырыңыз. Содан кейін суды жұмсақ шүберектің көмегімен жинап алыңыз. Жібітуді тездету үшін, мұздатқыш камераға жылы су (шамамен 50 °C) құйылған тостағанды қоюыңызға болады. Жібіткеннен кейін температураның регуляторының тұтқасын бастапқы күйіне орнатуды ұмытпаңыз.
- Мұздатқыштың камерасы оған ыстық суды тікелей құю арқылы немесе шаш құрғатуға арналған феннің көмегімен жібітпеңіз. Бұл камераның ішкі беттерінің деформациясына әкеліп соғуы мүмкін.
- Сондай-ақ мұздатылған тамақ салынған контейнерлерден мұз бен қырауды үшкір заттардың немесе ағаш қалақшалардың көмегімен қырмаған жөн, өйткені бұл буландырғыштың бетінің зақымдалуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Желілік бау зақымдалған жағдайда, оны ауыстыруды өндіруші тағайындаған сервистік орталықтың қызметкері орындауға тиіс, өйткені бұл жұмысты орындау үшін арнайы құрал-сайманды пайдалану қажет болады.

Қүтім жасау және қызмет көрсету

Шамды ауыстыру

Шамды ауыстыруды орындау үшін төмендегі көрсетілген операцияларды орындаңыз:

- Электр аспаптың желілік бауының ашасын электр розеткасынан суырыңыз.
- Шамның қорғаныш қалпақшасының қапталдық жақтарындағы табандарды қысыңыз да, оны шешіп алыңыз.
- Шамды жанасына ауыстырыңыз. Шамың минималды қуаттылығы тоңазытқыштың ішінде шамның қасында орналасқан табличкада көрсетілген.
- Шамның қорғаныш қалпақшасын орнына қойыңыз да, электр аспаптың желілік бауының ашасын электр розеткасына сұқпастан бұрын 5 минут күте тұрыңыз.

Ақаулықтарды табу және жою

1. ЕГЕР ТОНАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫС ІСТЕМЕСЕ

Электр энергиясын жіберуде бұзушылықтың жоқтығын тексеріңіз.

Электр аспаптың желілік бауының ашасының электр розеткасына сұғылғанын тексеріңіз.

Балқыма сақтандырғыштың жанып кетпегенін тексеріңіз.

2. ЕГЕР ТОНАЗЫТҚЫШ ТЫМ ҚАТТЫ ТОНАЗЫТАТЫН БОЛСА

Температураның регуляторының тұтқасы тым жоғары мәнге орнатылған болуы мүмкін.

Егер сіз құрамында ылғалдың көлемі жоғары тамақ өнімдерін суық ауа шығаруға арналған ойықтардың тура астына қойсаңыз, онда тамақ жылдам мұздайтын болады. Бұл тоназытқыштың қалыпты жұмысының бұзылғанының белгісі болып табылмайды.

3. ЕГЕР ТОНАЗЫТҚЫШ ЖЕТКІЛІКСІЗ ТОНАЗЫТАТЫН БОЛСА

Тамақ өнімдері бір біріне тым жақын орналастырылған болуы мүмкін, бұл салқын ауа ағынының өтуіне кедергі жасайтын болады.

Сіз тоназытқышқа тым ыстық тамақты немесе тамақ өнімдерінің тым көп көлемін салған болуыңыз мүмкін.

Тоназытқыштың есігі мықты жабылмаған болуы мүмкін.

Тоназытқыштың есігінің тығыздағыш аратөсемдері зақымдалған болуы мүмкін.

Тоназытқыштың қапталдық кабырғалары мен оның қасында орналасқан заттардың арасында жеткіліксіз үлкен бос аралық болуы, сондай-ақ тоназытқыштың үстінде жеткіліксіз үлкен бос аралық болуы мүмкін.

Температураның регуляторының тұтқасы тым төмен мәнге орнатылған болуы мүмкін.

4. ЕГЕР ТОНАЗЫТҚЫШТЫ ЖІБІТКЕН КЕЗДЕ ТҮЗІЛЕТІН СУ ТОНАЗЫТҚЫШТЫҢ ТҮБІНЕН АСЫП ТӨГІЛІП, ЕДЕНГЕ АҒАТЫН БОЛСА

Суды төгуге ар түтік пен шлангінің кірмен бітеліп қалмағанын тексеріңіз.

Су ағызатын табандықтың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

5. ЕГЕР ТОНАЗЫТҚЫШТЫҢ СЫРТҚЫ БЕТТЕРІНДЕ КОНДЕНСАТ ТҮЗІЛЕТІН БОЛСА

Қоршаған ауаның жоғары ылғалдылығы жағдайында тоназытқыштың сыртқы беттерінде ылғал конденсатталуы мүмкін. Бұл салқындалатын суды стаканға құйған кезде стаканның кабырғаларында конденсат түзілеті кезде де болады. Тиісінше, бұл тоназытқыштың қалыпты жұмысының бұзылуының белгісі болып табылмайды. Тоназытқышты құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз.

6. ЕГЕР СІЗ АҚҚАН СУДЫҢ ДЫБЫСЫНА ҰҚСАС ДЫБЫСТЫ ЕСТІСЕҢІЗ

Бұл дыбыс тоназытқыш агенттің тоназыту жүйесінде ағуынан туындайды. Бұл тоназытқыштың қалыпты жұмысының бұзылуының белгісі болып табылмайды.

7. ЕГЕР ТОНАЗЫТҚЫШТЫҢ КОРПУСЫНЫҢ ҚАПТАЛДЫҚ ПАНЕЛІ ҚЫЗАТЫН БОЛСА

Егер тоназытқыш қосулы тұрған кезде тоназытқыштың есігі жиі ашылып, жабылатын болса, сондай-ақ жазда, қоршаған ауаның температурасы жоғары болған кезде тоназытқыштың корпусының қапталдық панелі қызатын болады. Мұндай жағдайда панелден ұстаманыз, өйткені бұл тоназытқыштан жылудың таралуының нашарлауына әкеліп соғады. Бұл тоназытқыштың қалыпты жұмысының бұзылуының белгісі болып табылмайды.

Егер сізге орын алған ақаулықтарды өз бетіңізбен шешудің сәті түспесе, сервистік орталыққа хабарласыңыз. Техникалық сипаттамалар сізге жылдам және дұрыс көмек көрсету үшін қажет болып табылады. Ол сервистік қызметке жүгіну қажет болған кезде әрдайым қол астында болуы үшін, төменде орналасқан табличкаға тоназытқышта орналасқан төлқұжаттық табличкадан өз аспабыңыздың сериялық нөмірін көшіріп жазып алыңыз.

Техникалық сипаттамалар

* Тоңазытқыштың техникалық сипаттамалары мен сериялық нөмірі тоңазытқыш бөлімшенің ішінде төлқұжаттық табличкада көрсетілген.

* Тоңазытқыштың техникалық сипаттамалары алдын ала құлақтандырусыз өзгертілуі мүмкін.

Модель	CCDS 5142WH, CCDS 5140WH7
Жалпы көлемі, литр	217
Тоңазытқыш камераның көлемі (пайдалы), литр	166
Мұздатқыш камераның көлемі (пайдалы), литр	38
Жұмыс кернеуі, 50Гц	~220-240 В
Максималды тұтынатын қуаттылығы	90 Вт
Номиналды ток, А	0,6
Электр энергиясын тұтынуы, кВт/жыл	272
Мұздату өнімділігі, кг/24 сағат	2
Климаттық сыныбы	ST
Қуат тұтыну сыныбы	A
Тоңазытқыш агент	R600a (41гр.)
Шуыл деңгейі	42
Бұйымның габариттері (Б×Е×Т), см	143×55×58
Бұйымның массасы, кг, артық емес	42
Сериялық нөмірі

Сауда маркасы	Candy
Өндіруші	"Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20047 Бругерно (Милан), Италия
Фабрика	«Хома Аплиансес Ко., Лтд.» Өнеркәсіптік аймақ Солтүстік Шенгуэй, Наньтоу, Чжуншань, Гуандун провинциясы, Қытай
Кінәрат-талаптарды қабылдауға уәкілетті РФ аумағына жеткізуші	«Канди СНГ» ЖШК; 115419; Мәскеу, 2-й Рошинский өтпезолы, 8-ші үй; Tel: +7 495.580.77.40; Fax: +7 495.660.04.56; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Импорттаушы	«Веста» ЖАК, 610035, Ресей, Киров қаласы, Производственная көшесі, 24
Сәйкестік сертификаты	ТС RU С-IT.АЯ46.В.66406, 07.11.2014 жылдан бастап 06.11.2019 жылға дейін күшіне ие
Сертификаттау жөніндегі орган	РОСС RU.0001.10АЯ46 «Ростест-Москва»
Қызмет мерзімі	7 жыл
Кепілдік мерзімі	Ресей Федерациясы мен Қазақстан Республикасының аумағында 12 айды құрайды Беларусь Республикасының аумағында 24 айды құрайды
Сериялық нөмірі(S/N)	Өнімнің сериялық нөмірі 16 саннан тұрады (мысал 390004851249XXXX), мұнда: 1. Алғашқы 8 сан өнімнің зауыттық кодын құрайды. 2. Келесі 4 сан өндірілген күнін білдіреді. Мысалы, 1249, мұнда: 12 – өндірілген жылы (2012 жыл), 49 – жылдан 49-шы аптасы 3. Соңғы төрт сан – өнімнің партиядағы нөмірі.

Сервистік қызмет көрсету

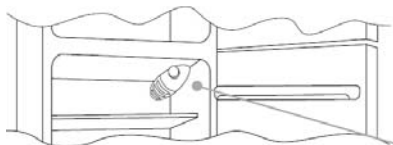
Тұрмыстық техникаға қызмет көрсетумен уәкілетті сервистік орталықтар айналысады.

Сервистік орталықтардың тізімін сіз www.candy.ru сайтынан «қолдау» бөлімінен табуыңызға немесе (495) 580-77-40 телефон арқылы білуіңізге болады.

ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

Тоңазытқыш орнатылғаннан кейін оны қосқанға дейін кем дегенде екі сағат өтуге тиіс. Бұл тоңазытқыш контурдың тиімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін қажет.

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



Тоңазытқышта оның көмегімен керекті температура берілетін термостат тоңазытқыш камераның ішінде орналасқан (оң жақ үстіңгі бұрышында). Тоңазытқыштың жұмыс істеп тұрғанын тексеру үшін, термостаттың тұтқасы "0" күйіне орнатылмағанына көз жеткізіңіз.

ЖІБІТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТУ

Тоңазытқыштың төлқұжаттық табличкасында мұздатуға болаты тамақтың максималды көлемі көрсетілген (2-ші суретті қараңыз).

Мұздатуға температураның регуляторының тұтқасының кез келген орнатылу кезінде кепілдік беріледі.

(2-ші сурет)



Бұл тоңазытқыштың мұздатқыш камерасын жібіту автоматты түрде орындалады

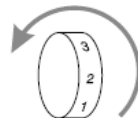
Мұздатқыш камераны жібітуді мұздатқыш камераның қабырғаларында қалыңдығы 3 мм-ден астам қыраудың қабаты түзілген уақытта орындаған жөн

Тоңазытқыш камераның артқы қабырғасындағы қыраудың немесе судың шағын көлемі – қалыпты құбылыс

Су ағызуға арналған ойықтың кірмен бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Тоңазытқышта сақтаулы тұрған тамақ өнімдерінің мұздатқыш камераның артқы қабырғасы мен қапталдық қабырғаларына тиіп тұрмағанын тексеріңіз

Маңызды ескертпе. Тоңазытқышқа төлқұжаттық табличка бекітілген. Сервистік орталыққа көмек сұрап жүрген кезде, сервистік орталықтың жұмыскеріне осы төлқұжаттық табличкада көрсетілген ақпаратты хабарлаңыз.


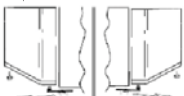
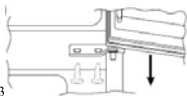



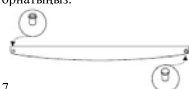
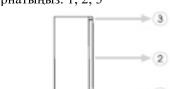

Маңызды ақпарат: Егер сырттағы ауа өте жылы болып табылса, тоңазытқыш үзбей жұмыс істеуі және тоңазытқыш камераның артқы ішкі қабырғасында қыраудың қабаты түзілуі мүмкін. Ондай жағдайда термостаттың тұтқасын кемірек мәнге (1-2) орнатыңыз.



ЕСІКТЕРДІҢ АШЫЛУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТУ

Тоңазытқыштың есіктерін басқа жағына ауыстырып ілу үшін, тоңазытқыштың топсалары мен есіктерін қайта орнатуға қатысты төмендегі берілген нұсқаулықты орындаңыз.

A

<p>Тоңазытқышты 45° бұрыштың астында орнатыңыз, өйткені сізге тоңазытқыштың түбіне қол жеткізу қажет болуы мүмкін.</p>  <p>1</p>	<p>Есіктің астыңғы топсасын шешіп алыңыз. Ол үшін винттерді бұрап алыңыз да, қалпақша мен шайбаларды шешіп алыңыз, содан кейін тоңазытқыштың есігін шешіп алыңыз.</p>  <p>2</p>	<p>Ортаңғы винтті бұрап алыңыз да, есікті шешіп алыңыз.</p>  <p>3</p>
<p>Тоңазытқыштың үстінгі топсасынан бұқтырманы шешіп алыңыз</p>  <p>4</p>	<p>Винттерді бұрап алыңыз да, оң жақ топсаны шешіп алыңыз</p>  <p>5</p>	<p>Топсаны сол жаққа орнатардан бұрын, оны аударыңыз</p>  <p>6</p>
<p>Есіктің сол жағындағы қалпақшаны шешіңіз де, оны есіктің оң жағына орнатыңыз.</p>  <p>7</p>	<p>Орнатуды астынан үстіне қарай орындай отырып, топсалар мен есіктерді орнатыңыз. 1, 2, 3</p>  <p>8</p>	<p>Тоңазытқыштың үстінгі топсасының бұқтырмасын орнына орнатыңыз.</p>  <p>9</p>

